

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2012 TO DECEMBER 2012
2012年7月至2012年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2012/05 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package B - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island East 合約編號 GE/2012/05 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 B 組 – 香港島東防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M2	Mr. K. Y. CHOI 蔡廣賢先生 2762 5444
5001BX	Contract No. GE/2012/01 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package C - Landslip Prevention and Mitigation Works in Mainland West (North) 合約編號 GE/2012/01 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 C 組 – 九龍及新界西(北)防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
5001BX	Contract No. GE/2012/08 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package A - Landslip Prevention and Mitigation Works Hong Kong Island West 合約編號 GE/2012/08 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 A 組 – 香港島西防治山泥傾瀉工程	Jul 2012 2012年7月	LANP 斜坡/擋土牆的 防止山泥傾瀉/ 修補工程	M1	Mr. Y. S. AU-YEUNG 歐陽仁生先生 2760 5811
-	Contract No. GE/2012/24 Chemical and Biological Testing (Service Contract) 合約編號 GE/2012/24 化學及生物化驗 (服務合約)	Aug 2012 2012年8月	NA 不適用	M1	Mr. K. C. LAM 林建忠先生 2762 5300
5258RS	Contract No.: CV/2012/05 Bathing Beach at Lung Mei, Tai Po 合約編號 CV/2012/05 大埔龍尾泳灘	Aug 2012 2012年8月	PW Group B 海港工程 乙組	M1	Mr. Walter POON 潘德和先生 2762 5556
5019GB	Contract No. CV/2012/06 Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure Works - Contract 1 合約編號 CV/2012/06 蓮塘/香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 – 工程合約 1	Aug 2012 2012年8月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Kelvin W. W. CHO 曹榮華先生 2762 5468

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2012 TO DECEMBER 2012
2012年7月至2012年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/Inviting Tenders 憲報公告/招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2012/10 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package D - Landslip Prevention and Mitigation Works in Mainland West (South) 合約編號 GE/2012/10 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 D 組 - 九龍及新界西(南)防治山泥傾瀉工程	Sep 2012 2012年9月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. Y. S. AU-YEUNG 歐陽仁生先生 2760 5811
7469CL	Contract No. KL/2011/01 Kai Tak development - Reconstruction and Upgrading of Kai Tak Nullah 合約編號 KL/2011/01 啓德發展計劃 - 啓德明渠重建及改善工程	Sep 2012 2012年9月	RD Group C 道路及渠務 第丙組	M4	Mr. Galy IP 葉樹權先生 2301 1453
-	Contract No.: CV/2012/04 Improvement Works to the Public Pier at Trio Beach, Sai Kung 合約編號 CV/2012/04 西貢三星灣公眾碼頭改善工程	Sep 2012 2012年9月	PW Groups A and B 海港工程 甲及乙組	M1	Mr. C. W. Ng 吳志惠先生 2762 5554
-	Contract No.: CV/2012/01 Sediment Removal at Yim Tin Tsai (East) Fish Culture Zone 合約編號 CV/2012/01 清除鹽田仔(東部)漁類養殖區沉積物	Sep 2012 2012年9月	PW Groups A and B 海港工程 甲及乙組	M1	Mr. C. W. Ng 吳志惠先生 2762 5554
B566CL	Contract No. CV/2012/07 Development at Anderson Road - Footbridge D and Associated Works 合約編號 CV/2012/07 安達臣道發展計劃 - 行人橋D及相關工程	Sep 2012 2012年9月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. Simon C. K. TAM 譚仲強先生 2762 5529
5019GB	Contract No. CV/2012/09 Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure Works - Contract 3 合約編號 CV/2012/09 蓮塘/香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 - 工程合約 3	Oct 2012 2012年10月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. Desmond C. K. LAM 林志強先生 2762 5638
-	Provision of Soil and Rock Testing Services for Public Works Laboratories - New Territories East (Term Contract) 提供給工務試驗所的土壤及岩石試驗服務 - 新界東 (定期合約)	Oct 2012 2012年10月	SOIL 土壤及岩石試驗	M1	Mr. Herman Y. K. SHIU 邵耀棋先生 2762 5362

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2012 TO DECEMBER 2012
2012年7月至2012年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
5001BX	Contract No. GE/2012/07 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2008, Package A - Landslip Prevention and Mitigation Works at Pok Fu Lam Road and Repulse Bay Road 合約編號 GE/2012/07 長遠防治山泥傾瀉計劃 2008 年 A 組 – 薄扶林道及淺水灣道防治山泥傾瀉工程	Oct 2012 2012年10月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M2	Dr. Samuel K. C. NG 吳國材博士 2762 5400
5001BX	Contract No. GE/2012/25 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2010, Package K - Landslip Prevention and Mitigation Works in Mainland East (South) 合約編號 GE/2012/25 長遠防治山泥傾瀉計劃 2010 年 K 組 – 九龍及新界東(南)防治山泥傾瀉工程	Oct 2012 2012年10月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. K. Y. CHOI 蔡廣賢先生 2762 5444
5001BX	Contract No. GE/2012/06 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2012, Package K - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island, Kowloon, the New Territories and Outlying Islands 合約編號 GE/2012/06 長遠防治山泥傾瀉計劃 2012 年 K 組 – 香港島、九龍、新界及離島防治山泥傾瀉工程	Oct 2012 2012年10月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
5001BX	Contract No. GE/2011/38 Landslip Prevention and Mitigation Programme, 2011, Package B - Landslip Prevention and Mitigation Works in Hong Kong Island (East) (Batch A) 合約編號 GE/2011/38 長遠防治山泥傾瀉計劃 2011 年 B 組 – 香港島(東)防治山泥傾瀉工程(A部份)	Nov 2012 2012年11月	LANP 斜坡/擋土牆的防止山泥傾瀉/修補工程	M1	Mr. S. T. LING 凌肇曾先生 2762 5469
5019GB	Contract No. CV/2012/08 Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure Works - Contract 2 合約編號 CV/2012/08 蓮塘/香園圍口岸土地平整及基礎建設工程 – 工程合約 2	Nov 2012 2012年11月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. S. M. LI 李士明先生 2762 5537

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JULY 2012 TO DECEMBER 2012
2012年7月至2012年12月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署					
-	Provision of Soil and Rock Testing Services for Public Works Laboratories - Urban (Term Contract) 提供給工務試驗所的土壤及岩石試驗服務 - 市區 (定期合約)	Dec 2012 2012年12月	SOIL 土壤及 岩石試驗	M1	Mr. Herman Y. K. SHIU 邵耀棋先生 2762 5362